

# L'APNÉE DU SOMMEIL

De Gilles Granouillet



# EN DEUX MOTS

***Pépita:** C'est exactement la même chambre, la même tapisserie. Que la mienne, au-dessus !*

***L'homme-à-la-glacière:** C'est un hôtel...*

***Pépita:** Vieux.*

***L'homme-à-la-glacière:** Justement, vieux. Au bout d'un moment tout se ressemble.*

**Ils sont arrivés à un âge où la vie ne semble plus vouloir réserver la moindre surprise. L'heure des bilans, une longue vie de couple marquée par les angoisses nocturnes de monsieur que rien ne semble vouloir bousculer... mais lorsqu'on a décidé de faire chambre à part, que se passe-t-il vraiment lorsque la jeunesse surgit en pleine nuit ?**

# POUR EN DIRE UN PEU PLUS...

*Des lustres que je ne crois plus au Père Noël.  
Mais si un jour il entre dans ma chambre le Père Noël,  
un Père Noël de 25 ans, je vais le suivre  
n'importe où, quitte à mentir comme un cochon !  
On a tous besoin d'y croire, tous besoin d'un  
Père Noël avant la glacière et le crématorium.*

« *L'apnée du sommeil* » c'est un peu une grosse marmite dans laquelle on trouverait pelle mêle : une glacière, un chien, un hôtel minable, L'angustia, un crématorium, un soldat inconnu, une robe de mariée, une salle de bains, des talons qui frappent sur le parquet, une lombaire en titane, bref ! Tout un inventaire, une grande marmite touillée par trois héros aux patronymes charmants : La cynophile, Pépita, L'homme-à-la-glacière. Est-ce un grand fourre-tout pour autant ? Certainement pas. « *L'apnée du sommeil* » est bien une pièce de théâtre, une comédie voire un vaudeville contemporain. Un moment de vie d'un couple « d'âge mur » pris dans la monotonie des jours à qui, pour une fois il arrive quelque chose...

# PLUS AU FOND...

*Le portail devint électrique, la citadine, grosse  
berline : nous étions une famille épanouie.  
J'habitais un début d'automne paisible, par-  
dessus la clôture du jardin, je racontais aux  
voisines que j'étais la plus heureuse des  
femmes, bref ! Je prenais doucement conscience  
d'avoir raté ma vie.*

Si on creuse un peu, on se rendra vite compte que sous la farce se joue des questions plus sombres. Rien de neuf ici, la comédie n'est rien d'autre qu'un drame regardé d'une façon particulière. « *L'apnée du sommeil* » nous parle de vieillissement, de rêves et d'assignations. Et peut-être avant tout de trois solitudes qui se bousculent l'espace d'une nuit.

La comédie a besoin de se lester de drame pour avancer. Le plus souvent elle va le chercher dans la banalité du quotidien. Il y a des gouffres de tendresse sous le grand vent de la comédie...

# ELOGE DU SOURIRE...



*Alors ? Résultat des courses alors ? C'est comme si je dormais à côté d'un sèche-cheveux ! J'ai tenu trente ans, noces de perles, J'ai beaucoup donné ! J'ai tout donné ! Le mariage c'est un homme et une femme dans le même lit ? Je peux bouffer mon alliance ! Je peux bouffer le chien s'il le faut ! Qu'on m'achève ! Je renie ! Chambre à part ! Jamais je ne dormirai à côté d'un sèche-cheveux !*



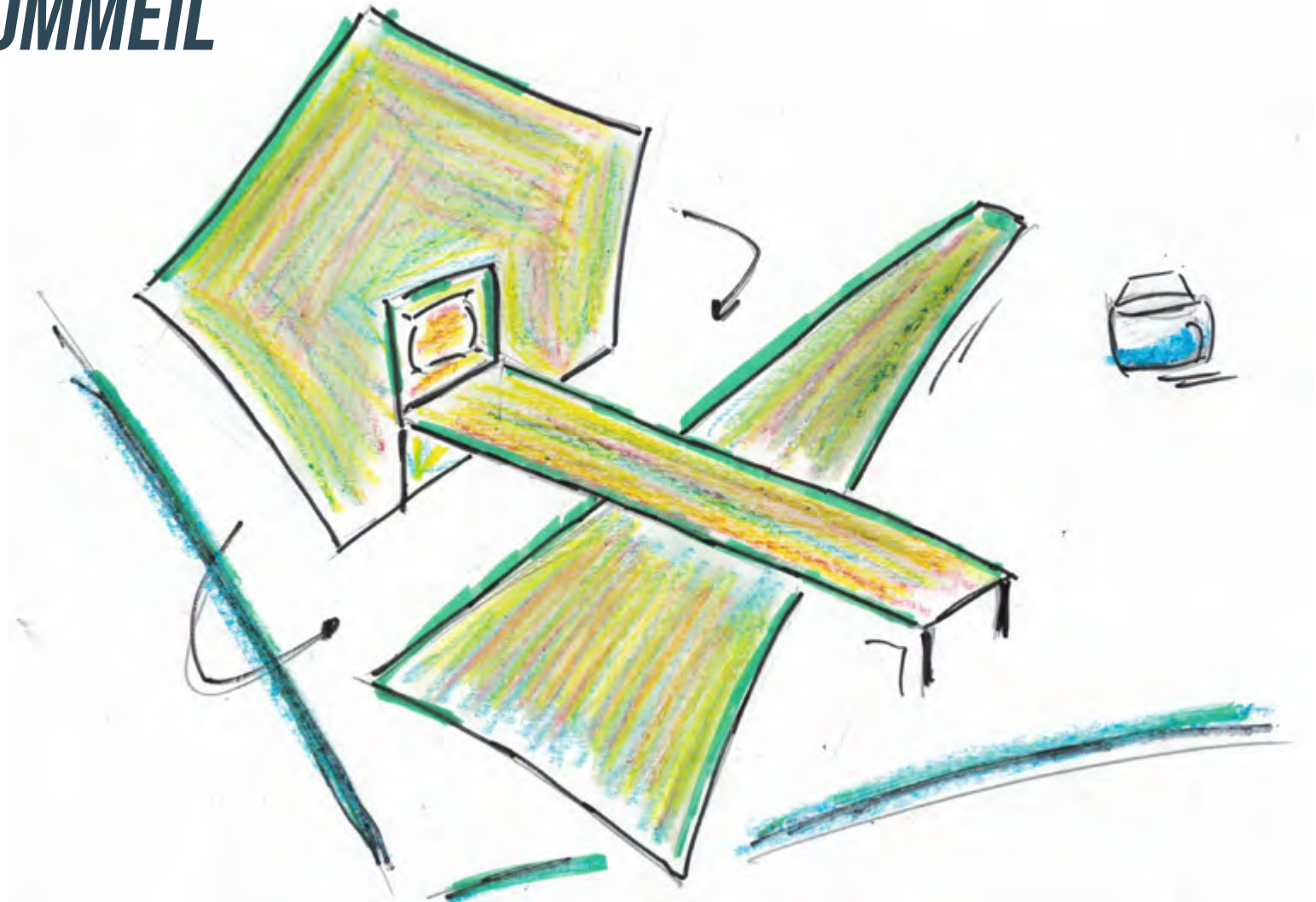
Je n'en sortirai pas : à chaque fois qu'il m'est demandé ce que je fais dans la vie, je réponds un peu confus : « j'écris des pièces de théâtre... » et juste derrière viens la question fatale : « Et... quel genre... ? » « Quel genre ? » « Oui... enfin, c'est drôle ce que vous écrivez ? » et comme ce n'est pas souvent le cas je lâche un « pas vraiment... » qui déçoit indubitablement, qui déçoit profondément, je dirais même qui laisse mon interlocuteur sceptique sur ma véritable identité professionnelle... comme si un vrai auteur de théâtre se devait avant tout de nous faire marrer. Jeune, je regardais ce genre de remarque de haut. La comédie c'est pour les seconds couteaux, les grands auteurs, eux, se consacrent au drame, voir à la tragédie. Mon ambition a-t-elle déclinée au fur et à mesure des années ? Sans doute puisque je vois les choses bien différemment. Je sais que ce regard modeste qu'impose la comédie sur les drames de la vie est une forme d'élégance, de pudeur. La comédie n'est pas un contenu allégé une « version light » du drame. Elle dit ce qu'elle a à dire, parfois les choses les plus noires mais elle ne prend pas de surplomb sur celui qui les écoute, elle n'a rien à démontrer, rien à faire comprendre, juste à faire confiance, elle n'a qu'à chercher la sincérité profonde (mon « n'a qu'à » est totalement déplacé : la sincérité profonde que c'est difficile à écrire,

que c'est difficile à jouer! ) pour trouver la connivence, c'est à dire la reconnaissance, pour trouver le sourire du spectateur.

Vieille perversion française : nous célébrons Molière mais nos artisans du rire sont regardés de haut par la critique, par nos institutions. Dans le théâtre public le rire n'a pas bonne presse ! Pourtant, ce moment de communion dans nos salles de théâtre, ce moment tant appelé, tant vénéré où se rencontre notre humanité commune dans le huis clos du théâtre, je l'ai d'abord trouvé dans de grands moments de comédie. Je n'écris pas « que » mais « d'abord » comme un cadeau donné à tous, quel que soit son éducation, son âge, ses origines et son parcours.

N'est-il pas là aussi, le rêve de Vilar ? Et aujourd'hui, alors que tant d'années sont déjà passées, je crois avoir enfin compris qu'au centre de notre artisanat se cache le partage avant tout, c'est vers cette approche du théâtre que je veux aller avec « *L'apnée du sommeil* ».

**ESQUISSE  
SCÉNOGRAPHIE  
L'APNÉE DU  
SOMMEIL**



# BIOGRAPHIES

---



**GILLES  
GRANOUILLET**  
AUTEUR,  
METTEUR EN SCÈNE

Il fonde en 1989 la compagnie Travelling Théâtre avec laquelle il met en scène *Diderot*, *Sam Shepard*, *Emile Zola*, *Gilles Segal*, *Jean-Claude Grumberg*, *Michel-Marc Bouchard*, *Natacha de Pontcharra* mais aussi ses propres pièces. En tant qu'auteur ses textes ont été portés à la scène par *Gilles Chavassieux*, *Guy Rétoré*, *Alain Besset*, *Anne Laure Liegeois*, *Carole Thibaut*, *Philippe Adrien*, *Christoph Diem*, *Thierry Chantrel*, *Alexandru Buréanu*, *Jean Claude Berutti*, *François Rancillac*, *Philippe Sireuil*... Traduit et monté dans une dizaine de pays, il a également collaboré avec France Culture pour des adaptations radiophoniques de ses propres textes. Auteur associé au CDN de Saint Etienne de 99 à 2010, il y a mené un travail autour des écritures contemporaines. Son oeuvre est publiée principalement chez Actes-Sud / papiers mais aussi *L'avant-Scène*, *Lansman*, *Espace 34*. Il est aujourd'hui auteur associé au CDN de Montluçon.



**FRANÇOIS  
FONT**  
COMÉDIEN

Après une formation à l'Ecole de la Comédie de SaintEtienne, il y devient acteur permanent de 1998 à 2012. Il joue dans *Oliver Twist*, *Les Infertiles*, *Vu du pont*, *La nuit des rois*, *Vol au-dessus d'un nid de coucou*, *L'Eventail*, *Sigmaringen*, *Via Négativa*, *Ruzzante*, *Zelinda* et *Lindoro*, *Biedermann* et les *Incendiaires*, *Agatha*, *l'Argent celui des autres*, *Les Criminels*, *L'Envolée*, *Family Art* ...dans des mises en scène de *Daniel Benoin*, *Gaston Jung*, *François Rancillac*, *Jacques Mornas*, *André Benichou*, *Jean-Claude Berutti*, *Louis Bonnet*, *Richard Brunel*... Il a également assisté à la mise en scène *Daniel Benoin*, *Philippe Adrien*, *Verrena Weiss*, *Duzan Jovanovitch*... Il joue régulièrement dans des pièces de *Gilles Granouillet*, comme *Abeilles* en 2015 ou *Mélody et le capitaine* en 2022.



# BIOGRAPHIES

---



**ADELINE  
BENAMARA**  
COMÉDIENNE

**Après une formation aux ateliers de la Comédie de Saint-Etienne et au Conservatoire Stella Adler à New York, elle travaille sous la direction de Sophie Lannefranke, Gilles Granouillet, Arnaud Mougenot, Natalie Royer, Thomas Poulard, Agnès Larroque, des rôles du répertoire classique (Marivaux, Molière, Shakespeare, Camus, Pasolini, Durrenmatt..). Mais aussi des pièces d'auteurs contemporains (Sophie Lannefranke, Gilles Granouillet, Simon Grangeat). Elle collabore avec plusieurs compagnies à des créations d'écritures au plateau et à l'écriture de spectacles forum.**



**BÉATRICE  
VENET**  
COMÉDIENNE

**Après des études de Lettres et d'Allemand à Strasbourg, Paris et Berlin, Béatrice Venet se forme à l'école de La Comédie de Saint-Etienne d'où elle sort diplômée en 2012. Depuis, elle travaille avec Arthur Fourcade (Collectif X), Maud Lefebvre (Collectif X), Bruno Bonjean (Cie Euphoric Mouvance), Nicolas Beauvillain (Cie La Chaloupe), la cie Premières Fontes (Cassandra Boy et Guillaume Vesin). En 2014 elle crée la cie Rêve Mobile et met en scène Petite soeur de Jon Fosse et La mort n'est que la mort si l'amour lui survit de JP Siméon. Sa prochaine création J'y vais mais j'ai peur dont elle sera l'autrice et l'interprète et qu'elle va créer en collaboration avec Arthur Fourcade, va voir le jour en 2023.**





**TEXTE ET MISE EN SCÈNE**

**Gilles Granouillet**

**AVEC**

**François Font, Adeline Benarama, Béatrice Venet**

**COSTUMES**

**Marie-Frédérique Fillion**

**SCÉNOGRAPHIE**

**Gilles Granouillet**

**RÉALISATION DÉCORS**

**Catherine Feasson, Bernard Lafay**

**PERRUQUES**

**Pascal Jehan**

**MUSIQUE**

**Sébastien Quencez**

**LUMIÈRE**

**Jérôme Aubert**



# COMPAGNIE TRAVELLING THÉÂTRE

## LES DERNIÈRES CRÉATIONS DE LA COMPAGNIE

« Je vais au théâtre pour  
entendre la voix d'un auteur à  
travers celle des acteurs. C'est  
ce que j'attends

avant tout de cet art, c'est là  
qu'il me touche. C'est cette ap-  
proche simple, fondamentale  
qui a toujours

guidé les créations de la com-  
pagnie... »

— GILLES GRANUILLET

**2022 *Mélody et le capitaine***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTION : La Passerelle à Saint-Just Saint-Rambert.

**2021 *Hermann***, Texte G. Granouillet, mise en scène François Rancillac. COPRODUCTIONS : Théâtre des deux Rives La maison des Arts du Léman, Espace culturel Albert Camus du Chambon-Feugerolles, Théâtre Victor Hugo, Dieppe Scène Nationale, Théâtre d'Aurillac, La Comédie de Saint-Etienne.

**2019 *Le Transformiste***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTIONS : Théâtre des Ilets — CDN de Montluçon, Théâtrales Charles Dullin, Festival de la création contemporaine, Théâtre des Pénitents, Scène régionale de Montbrison.

**2018 *Naissances***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTIONS : Espace Culturel Albert Camus et Théâtre du Parc.

**2017 *Deux Enfants***, Texte G. Granouillet, mise en scène Patrice Douchet. COPRODUCTION : Théâtre de la Tête Noire de Saran.

**2015 *Abeilles***, Texte et mise en scène G. Granouillet.

**2014 *Les Psychopompes***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTION : Théâtre du Parc.

**2012 *Poucet, pour les grands***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTIONS : TNG, Opéra de Saint-Etienne.

**2012 *Le malade imaginaire***, de Molière, mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTIONS : Les Estivales de la Bâtie d'Urfé, Festival des Nuits de Joux.

**2011 *Combat***, Texte G. Granouillet, mise en scène : J. Descorde. COPRODUCTION : Compagnie des Docks.

**2010 *Un endroit où aller***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTION : Conseil Général des Hautes Alpes.

**2009 *Nos écrans bleutés***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTION : Théâtre des Pénitents.

**2007 *Vesna***, Texte et mise en scène G. Granouillet. COPRODUCTION : Comédie de Saint-Etienne.

**2006 *Utopies***, Création collective. COPRODUCTION : Les Nuits de la Bâtie.

**2006 *Trois femmes descendent vers la mer*** G. Granouillet, mise en scène : T. Chantrel. COPRODUCTION : Compagnie Sortie de Route.

**2005 *Caravanes***, Texte E. Marie, F. Melquiot et P. Sales, mise en scène : L. Bonnet, G. Granouillet et E. Massé. COPRODUCTION : Les Transurbaines.

**2005 *Ralf et Panini***, Texte G. Granouillet, mise en scène : A. Tardy. COPRODUCTIONS : Compagnie Acte Contact, Comédie de Saint-Etienne.

**2003 *Six hommes grimpent sur la colline***, Texte G. Granouillet, mise en scène : C. Thibaut. COPRODUCTION : Compagnie Sambre.

**2002 *Nuit d'automne à Paris***, Texte G. Granouillet, mise en scène : A. Besset. COPRODUCTION : Chok Théâtre.

**La compagnie dirige le  
Théâtre Le Verso,  
lieu conventionné pour  
les jeunes équipes  
artistiques.**

## **ÉQUIPE**

**Gilles Granouillet**  
Directeur artistique

**Marjorie Lurol**  
Administratrice

**Marion Valeyre**  
Chargée des relations publiques

**Ancelin Vigier**  
Régisseur général

## **PRODUCTION**

**Compagnie Travelling Théâtre**  
61 rue de la Richelandière,  
42100 Saint-Etienne,  
04 77 47 01 31

**Contact : Marjorie Lurol /  
travellingtheatre@gmail.com**

[www.travellingtheatreleverso.fr](http://www.travellingtheatreleverso.fr)



**La compagnie Travelling Théâtre est conventionnée par  
la Ville de Saint-Etienne, la Région Auvergne - Rhône – Alpes,  
le Département de la Loire, et subventionnée  
par la DRAC Auvergne - Rhône - Alpes**

